



## HILLSIDE PUBLIC SCHOOLS

*"Aspire to Inspire!"*

*Debra J. Sheard, Ed. D.  
Acting Superintendent of Schools*

April 16, 2019

Dear Parents and Guardians:

As a school district, we are deeply committed to providing your child(ren) with the best education possible. On April 11, 2019, the Hillside Board of Education approved the new grade configuration for Calvin Coolidge, Hurden Looker, and George Washington Elementary Schools. Each school will now house grades 2-6.

With the new grade configuration, students remain in the same school for multiple years thus reducing the number of times he/she changes schools. Additionally, siblings are in the same school for multiple years as well.

To be transparent, we have begun the following processes:

- assigning teachers to the schools to ensure that all of the necessary resources and materials are available for teachers and students at the start of the 2019-2020 school year;
- aligning programs and services across schools to ensure equity, access, and continuity of educational services; and
- identifying which school students and siblings will attend in the fall.

Families will be informed of their child/ren's school the week of June 17, 2019.

We are excited about the year to come and appreciate your continued involvement in our school community!

Sincerely,

Debra J. Sheard, Ed. D.  
Acting Superintendent of Schools



## **ESCUELAS PÚBLICAS DE HILLSIDE**

**"¡Aspiran a inspirar!"**

*Debra J. Sheard, Ed. RE.  
Superintendente Interino de Escuelas*

16 de abril de 2019

Queridos padres y guardianes:

Como distrito escolar, estamos profundamente comprometidos a proporcionar a sus hijos la mejor educación posible. El 11 de abril de 2019, la Junta de Educación de Hillside aprobó la nueva configuración de grados para las escuelas primarias Calvin Coolidge, Hurden Looker y George Washington. Cada escuela ahora albergará los grados 2-6. Con la nueva configuración de grado, los estudiantes permanecen en la misma escuela durante varios años, lo que reduce la cantidad de veces que cambia de escuela. Además, los hermanos también están en la misma escuela durante varios años.

Para ser transparentes, hemos iniciado los siguientes procesos:

- asignar maestros a las escuelas para garantizar que todos los recursos y materiales necesarios estén disponibles para maestros y estudiantes al inicio del año escolar 2019-2020;
- alinear los programas y servicios en las escuelas para garantizar la equidad, el acceso y la continuidad de los servicios educativos; y
- identificar a qué estudiantes y hermanos asistirán en el otoño.

Las familias serán informadas de la escuela de sus hijos la semana del 17 de junio de 2019.

¡Estamos entusiasmados con el año que viene y apreciamos su participación continua en nuestra comunidad escolar!

Sinceramente,

Debra J. Sheard, Ed. RE.  
Superintendente Interino de Escuelas



## LEKL PIBLIK HILLSIDE

**"Asire Enspire!"**

*Debra J. Sheard, Ed. D.  
Sipèentandan Lekòl Entèmedyè yo*

16 avril 2019

Chè Paran ak Gadyen:

Kòm yon distri lekòl, nou angaje n pwofonman pou bay pitit ou (yo) pi bon edikasyon posib. Sou 11 avril, 2019, Komite Edikasyon Hillside apwouve nouvo konfigirasyon klas la pou Calvin Coolidge, Hurden Looker, ak Lekòl Elemantè George Washington. Chak lekòl pral kounye a kay klas 2-6. Avèk nouvo konfigirasyon klas la, elèv yo rete nan menm lekòl la pandan plizyè ane konsa redwi kantite fwa li chanje lekòl yo. Anplis de sa, frè ak sè yo nan menm lekòl la pou plizyè ane tou.

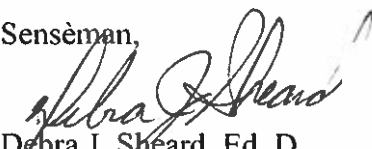
Yo dwe transparan, nou te kòmanse pwosesis sa yo:

- plase pwofesè yo nan lekòl yo pou asire ke tout resous ak materyèl ki nesèsè yo disponib pou pwofesè yo ak elèv yo nan kòmansman ane lekòl 2019-2020;
- aliye pwogram ak sèvis nan tout lekòl yo pou asire ekite, aksè, ak kontinwite nan sèvis edikasyon; ak
- idantifye ki elèv lekòl ak frè ak sè ap patisipe nan otòn lan.

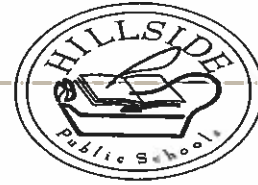
Fanmi yo pral enfòme sou lekòl pitit yo / ren a nan semèn nan, 17 jen 2019.

Nou kontan pou ane a pou vini ak apresye patisipasyon kontinye ou nan kominote lekòl nou an!

Sensèman,



Debra J. Sheard, Ed. D.  
Sipèentandan Enteresan



## **ESCOLAS PÚBLICAS DE HILLSIDE**

**"Aspirar a inspirar!"**

*Debra J. Sheard, Ed. D.  
Superintendente Interino de Escolas*

16 de abril de 2019

Prezados Pais e Guardiões:

Como distrito escolar, estamos profundamente comprometidos em fornecer aos seus filhos a melhor educação possível. Em 11 de abril de 2019, o Conselho de Educação de Hillside aprovou a nova configuração de notas para Calvin Coolidge, Hurden Looker e George Washington Elementary Schools. Cada escola agora abrigará os graus 2-6. Com a nova configuração de notas, os alunos permanecem na mesma escola por vários anos, reduzindo o número de vezes que ele muda de escola. Além disso, os irmãos estão na mesma escola por vários anos também.

Para ser transparente, iniciamos os seguintes processos:

- atribuir professores às escolas para garantir que todos os recursos e materiais necessários estejam disponíveis para professores e alunos no início do ano letivo de 2019-2020;
- alinhar programas e serviços entre as escolas para garantir equidade, acesso e continuidade dos serviços educacionais; e
- identificar quais alunos e irmãos da escola participarão no outono.

As famílias serão informadas sobre a escola do seu filho / a na semana de 17 de junho de 2019.

Estamos entusiasmados com o próximo ano e apreciamos seu envolvimento contínuo em nossa comunidade escolar!

Atenciosamente,

Debra J. Sheard, Ed. D.  
Superintendente Interino de Escolas